

YVES RAEBER
Rainstrasse 10
8038 Zürich
tel+ 41 76 338 88 79
yraeber@gmail.com
www.yvesraeber.com
www.friendsconnectionberlin.de

1974-77 Maturité à Zurich Université de Zurich/ Lettres
Ecole de Théâtre J. Lecoq / Paris
1977 Opéra de Zurich, La Flûte enchantée de Mozart/stage mise en scène
1977 - 83 Théâtre Populaire Romand/La Chaux-de-Fonds CH
1984 - 86 Théâtre de Vidy, Lausanne, Theater am Neumarkt, Stadttheater Basel Theater
dès 1987 Gruppe 80 Wien, Staatstheater Stuttgart, Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Werktheater Basel, Theater Basel, Theater Neumarkt Zürich, Theater an der
Winkelwiese Zürich, Theater Tuchlaube Aarau, Klibühni Chur, Stadttheater
Chur, Theaterhaus Gessnerallee

Mise en scène/Réalisation

1986 Besuchszeit de F.Mitterer/Theater 78
1987 Marignano de J.Bührer/Kulturkaserne Basel
1988 Mirlitonnades de S.Beckett/Radio DRS
1991 L'Ennemi du Peuple H.Ibsen/Aemtlerbühne
1992 Aucassin et Nicolette/La Strimpellata Bern
1992 Erledigt de J.Moser/Radio DRS
1995 Le Chien du Jardinier de Lope de Vega/Volkstheater Wädenswil
1996 Ich und Du de I. von Zadow/Theater Die Tonne Reutlingen
1996 Re'ulim de Ilan Hatsor/Theater/Depot Hardturm
1997 Marathon de C.Confortès/Performing Space Zürich
2001 Les Voisins de M.Vinaver/Theater Broeko Arche Zurich
2002 Knock de J.Romains/Huit Femmes de R.Thomas/Aemtlerbühne
2004 Jardins Effroyables de Michel Quint/DRS2
2005 J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne de J-L.Lagarce/DRS2
2006 Um Damaskus de Monique Schwitter/DRS2
2007 Le Dragon de Jevgéni Schwarz / Aemtlerbühne
2008 Unter Palmen de Jean-Michel Räber / Klibühni Chur
2009 Vier Jahreszeiten d'Antonio Vivaldi/MOIRA Tanztheater
2011 Faut k'ça saigne/Boris Vian
2013 Calamity Jane/Commedia Adebar
2015 Auf der Treppe sitzen meine Öhrchen/Ensemble Toutouïe
2016 Meisters Geige/de J.Glarner/Y.Raeber
2019 De Schwarz Schuemacher/Zuger Spiillüüt
2022 Wo isch d'Adele de Rémi De Vos/Zuger Spiillüüt

Cinéma/Télévision

1977	Tauwetter de Markus Imhoof (long-métrage)
1984	An Allem Schuld de J. P. Heizmann (téléfilm DRS)
1985	In der Bärengarbe de E. Keusch (téléfilm DRS)
	Hammer de Bruno Moll (long métrage)
1989	La nuit de l'Eclusier de F. Rickenbach (long métrage)
	Immer und Ewig de Samir (long métrage)
1993	Wenn Engel Reisen de U. Friessner/série ZDF
1995	Eurocops de Samir Jaldin (série DRS/ARD/)
1996	Die Fallers de A.Plicka (série S3)
1997	Le Balcanisateur de Sotiris Goritsas (long métrage)
1997	Tom's Traumfrau de M.Stingelin (court métrage)
1999	Seefeld de S.Harbeke (série/pilote TV3)
2000	Lüthi et Blanc de M.Fischer (Série SRF)
2001	Fertig Luschtig de N.Schulze jun. (SitCom/SRF)
	Auszeit de Angela Rohrer (ZHDK)
2002	Toggeli de Jara Malevey (IAD Brüssel)
2003	L'acte de Médiation de A.Cuneo (film documentaire)
2004	Ricordare A. de Walo Deuber (long métrage)
	Lou's Waschsalon de Katalin Gödrös (téléfilm SRF)
2005	Sartre L'age des Passions de Claude Goretta (F1 TSR) 2006
	Die Nacht ist heller als der Tag de H.Bütler
	Lüthi et Blanc de Benny Weber (série SRF)
2007	Nacht vor Augen de B.Bertele (long métrage)
2008	Schwarzer Freitag de R.Burkhalter /SUVA
2009	Der letzte Schnee de M.Günter (court métrage)
	Kitsch Panorama de Gilles Monnat (ECAL)
	4011/4012 de S.Matter (court métrage)
	Sonntagsvierer de S.Boss (téléfilm SRF)
	Länger Leben de L.Kaiser/J.L.Wey (long métrage)
	Captured de Y.Yoerg (court métrage)
2010	Crom de Bruno Deville (série TSR)
2011	Skalpell de Tobias Ineichen (Tatort/SF/ARD)
2012	Histoire de glace de Mathieu Cacheux (ECAL)
	Nachtkrapp de Patrick Winzewski (Tatort SF/SWR)
2014	Discipline de Ch.M.Saber (ECAL)
	In your arms de S.Sahlström (long métrage)
	Vaterjagd de Rahel Grunder (téléfilm SRF)
2015	Birth of Venus de A.Büchi et M.Sokhadze (court métrage)
2016	Ein Sommer in Südfrankreich de J.Papavassiliou (ZDF)
2017	Schutzplan Vollmond de E.Jutzet (ZHDK)
	Kamma de M.Zwahlen (ECL)
	Quartier des banques de F.Bernasconi (série TSR)
2018	Ceux qui travaillent de Antoine Rusbach (long métrage)
2019	Segreti Mestieri de Andreas Maciaocci (TSI)
	Swing de Nicolas Rohrer (court métrage)

2020	A forgotten man de Laurent Nègre (long métrage)
2021	Halbi Gschpröch de Valentin Räber (ZHDK)
2022	Eine Million Dollar (série/ Paramount streaming)
2024	Pattara's Vision de Alan Bosshart (court métrage)
2025	Cuxhaven de Charlyne Genoud (ECAL)

Récitation

Judith de A.Honegger /Radio-Sinfonie Orchester Basel / K.Scheuber//
 Antigone de A.Honegger /Bläseroktett Zurich/Tonhalle Zurich// La Chanson de
 Bilitis de C.Debussy /Collegium Musicum Winterthur// Le Roi David de
 A.Honegger Stadtorchester St.Gallen/ E.Meier /Akademisches Orchester
 Zurich/ A.Jelmorini// Vocativ/Heini Roth//La Chute de la Maison Usher, Opéra
 fragmentaire de C.Debussy / Staatstheater Stuttgart / Ch.Nel/ Kontarsky //
 Tango Mon Amour de J.Zulueta/J.Romano /Théâtre du Passage, Neuchâtel //Le
 son blanc de l'hiver de Mario Pagliarini/ La Macchina del Tempo/ Centre
 Culturel Suisse /Paris// L'Histoire du Soldat de Ramuz/ Stravinsky Musée
 Bourbaki Lucerne

Traductions

F/D

théâtre :

Marathon de Claude Confortès/Nachbarn(Les Voisins) de Michel Vinaver /
 Tanz auf dem Schnee (Rencontre sur la Neige) de Jacques Probst / Stilleben
 mit Ei (Nature Morte avec Œuf) de Camille Rebetez / Im Bann der Buletten
 (Boulettes de Benjamin Knobil / Sturm über Eastbourne (Coup d'Veut sur la
 jetée d'Eastbourne) de J.Probst / Wo isch d'Adele (Le ravissement d'Adèle) de
 Rémi de Vos

prose : Ruhe sanft (Même en terre) de Th.Sandoz / Die Panzerung (Béton
 armé) de Philippe Rahmy / Barbaren auch wir (Barbares nous-mêmes) de
 Catherine Lovey / Jeden Tag eine Geschichte (Chaque jour une histoire) de
 J.P.Rochat / Staatsräson (L'Oiselier) de D.de Roulet / Allegra de Philippe Rahmy
 / Luc und das Glück (La Balade des Perdus) de Thomas Sandoz / November
 (Novembre) de Jean Prodhon / Sommernächte (Les Nuits d'Été) de Thomas
 Flahaut / Ohne Komma (Venir grand sans Virgule) de Myriam Wahli / Genesis
 (Genèse) de Lara Torbay / Die Kuh im Dorf lassen (Faire Paysan) de Blaise
 Hofmann / Brief an meinen Diktator (Lettre à mon dictateur) de Eugène Meiltz
 / Schiefelage (Terres déclives) de Thierry Raboud / Grande-Fin de Romain Buffat

D/F

Portofino Ballade de Peter Rinderknecht / Un partout feuille de choux de
 Katrin Leuenberger / A spell of cold weather (Parfum de Neige) de Charles
 Way/Beat Sterchi / Fabrikk de Karls Kühne Gassenschau (participation et
 coaching acteurs) / Mamma Helvetia de G.Scharegg (surtitrage) / Si proche, si
 loin de Sabine Haupt